Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Canadian Coast Guard | Garde côtière canadienne

NOTICES TO MARINERS PUBLICATION EASTERN EDITION

MONTHLY EDITION N°09
September 28th, 2018

Safety First, Service Always

Published Monthly by the

CANADIAN COAST GUARD

www.notmar.gc.ca/subscribe

CONTENTS

		Page
Section 1	General and Safety Information	1 - 8
Section 2	Chart Corrections	9 - 15
Section 3	Radio Aids to Marine Navigation Corrections	16 - 17
Section 4	Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections	18
Section 5	List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections	19 - 20

Fisheries and Oceans Canada
Official Publication of the Canadian Coast Guard
DFO/2018-2002

Canada

Notices to Mariners Publication
Eastern Edition
Monthly Edition Nº09/2018

Published under the authority of:
Canadian Coast Guard Programs
Aids to Navigation and Waterways
Fisheries and Oceans Canada
Montreal, Quebec
H2Y 2E7

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2018
DFO/2018-2002
Fs152-5E-PDF
ISSN 1719-7678

Available on the Notices to Mariners website:
www.notmar.gc.ca

Disponible en français :
Publication des Avis aux navigateurs
Édition de l'Est
Édition mensuelle Nº09/2018

EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tide unless otherwise indicated.

Distances may be calculated as follows:

1 nautical mile = 1,852 metres (6,076.1 feet)

1 statute mile = 1,609.3 metres (5,280 feet)

1 metre = 3.28 feet

Temporary & Preliminary Notices are indicated by a (T) or a (P) in Section 1, respectively. Please note that Nautical charts are not amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. The list of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a few permanent changes to aids to navigation that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.

Marine Information Report & Suggestion Sheet
Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

Canadian Hydrographic Service – Information Published in Section 2 of *Notices to Mariners*
Mariners are advised that only the most critical changes that directly affect safety to navigation are issued in Section 2 – Chart Corrections. This limitation is required to ensure that charts remain as clear and easy to read as possible. As a result, mariners may see minor discrepancies of a non-critical nature between information in official publications. For example, a small change in the nominal range or focal height of a light may not result in the production of a chart correction in *Notices to Mariners*, but may result in a correction in the *List of Lights, Buoys and Fog Signals* publication.

In case of discrepancy between information provided on CHS charts relating to aids to navigation, and the *List of Lights, Buoys and Fog Signals* publication, the latter shall be deemed as containing the most up-to-date information.

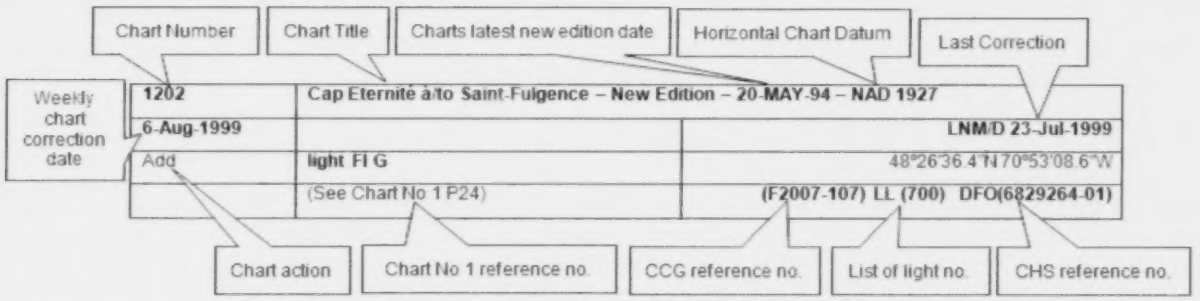
Canadian Nautical Charts & Publications
A source list of Canadian nautical charts and publications is published in Notice No. 14 of the *Notices to Mariners Annual Edition 2018*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. For current chart edition dates, please refer to the following website: www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp

CHART CORRECTIONS – SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numerical order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately.

Users should also refer to CHS *Chart 1: Symbols, Abbreviations and Terms* for additional information pertaining to the correction of charts.

The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction:



The last correction number is identified with the **LNM/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**.

NOTICES TO MARINERS WEBSITE – MONTHLY EDITIONS, CHART CORRECTIONS, AND CHART PATCHES

The Notices to Mariners website allows users to access the monthly publications, chart corrections, and chart patches.

Users can subscribe for free to the email notification service to receive notifications when charts of interest are updated, including their patches, as well as when a new monthly edition becomes available online.

ADVISORY NOTICES TO SHIPPING (BROADCAST AND WRITTEN)

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard, and are then followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service (CHS).

Written Notices to Shipping are available on the Canadian Coast Guard website at www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/NOTSHIP

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information, contact your local Regional Notices to Shipping (NOTSHIP) issuing authorities.

Newfoundland

*** Port aux Basques MCTS Centre**
Canadian Coast Guard
49 Stadium Rd.
P.O. Box 99
Port aux Basques, NL A0M 1C0
Telephone: (709) 695-2168 or 1-800-563-9089
Facsimile: (709) 695-7784
Email: notshippax@dfo-mpo.gc.ca
Website: http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship#nfld

Maritimes

*** Sydney MCTS Centre**
Canadian Coast Guard
1190 Westmount Road
Sydney, NS B1R 2J6
Telephone: (902) 564-7751 or 1-800-686-8676
Facsimile: (902) 564-7662
Email: notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca
Website:
http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship#maritime

Québec

*** Les Escoumins MCTS Centre**
Canadian Coast Guard
35, rue Otis
Les Escoumins, QC G0T 1K0
Telephone: (418) 233-2308
Facsimile: (418) 233-3299
Email: opsavis@dfo-mpo.gc.ca
Website: http://www.marinfo.gc.ca/en/avisecrits/index.asp

*** Service available in English and French.**

Central & Arctic

*** Prescott MCTS Centre**
Canadian Coast Guard
401 King Street West
P.O. Box 1000
Prescott, ON K0E 1T0

"C" Series NOTSHIPs
Telephone: (613) 925-0666
Facsimile: (613) 925-4519
Email: CA.XCA-NotshipDesk@dfo-mpo.gc.ca
Website: http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home

*** Iqaluit MCTS Centre**
Operational from approximately mid-May until late December.

Canadian Coast Guard
P.O. Box 189
Iqaluit, NU X0A 0H0

"A" Series NOTSHIPs
Telephone: (867) 979-5269
Facsimile: (867) 979-4264
Email: IqaNordreg@innav.gc.ca
Website: http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home

"H" Series NOTSHIPs
Telephone: (867) 979-0310
Facsimile: (867) 979-4264
Email: Iqamck01@innav.gc.ca
Website: http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home

INDEX

SECTION 1 – GENERAL AND SAFETY INFORMATION 1

Canadian Hydrographic Service – Announcement Regarding CHS Chart Patches 1
Canadian Hydrographic Service – Cumulative Chart Corrections 1
Canadian Hydrographic Service – Current Chart Edition Dates 1
Canadian Hydrographic Service – Print On Demand Charts - Care and Use 1
Canadian Hydrographic Service, Transport Canada – Navigation Safety - ECDIS 2
Transport Canada – Restricted Speed Area - St. Clair and Detroit Rivers 2
Canadian Hydrographic Service – Modifications to the 2018 Canadian Tide and Current Tables Volume 3 – St. Lawrence River and Saguenay Fjord 2
Canadian Hydrographic Service – New Location to Download Patches 2
Saguenay–St. Lawrence Marine Park and Surrounding Waters – Whale Protection 2
Gulf of St. Lawrence – Protection of the North Atlantic Right Whale 4
Saguenay–St. Lawrence Marine Park – Beluga Whale Protection: Slowdown Area at the Mouth of the Saguenay Fjord and Area Closure at Baie Sainte-Marguerite 5
Erratum: Reference Notice 801/18 - Canadian Hydrographic Service – Nautical Charts 8
*901 Canadian Hydrographic Service – Electronic Navigational Charts 8
*902 Bassin de Chambly au lac/to Lake Champlain – Private Daybeacons Permanently Established 8
*903(P) Great Slave Lake / Grand lac des Esclaves, Western Portion / Partie ouest – Light Buoy to be Discontinued 8

SECTION 2 – CHART CORRECTIONS 9

SECTION 3 – RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION CORRECTIONS 16

*905 Radio Aids to Marine Navigation 2018 (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg, Arctic and Pacific) 16

SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS 18

SECTION 5 – LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS 19

NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
1314	9				
1315	9				
1316	9				
1351	8				
1435	10				
1436	10				
4016	10				
4017	10, 11				
4021	11				
4049	11				
4245	11, 12				
4420	12				
4443	12				
4472	12				
4485	13				
4622	13				
4644	13				
4728	13, 14				
4841	14				
4846	14, 15				
5163	8				
6370	8				
6431	15				
8012	15				
8014	15				

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ANNOUNCEMENT REGARDING CHS CHART PATCHES

Colour Web Patches are free to the mariner, and given the quality of many printers, should reproduce well. They will be available in real time all around the world.

CHS welcomes your feedback on this service at chsinfo@dfo-mpo.gc.ca

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – CUMULATIVE CHART CORRECTIONS

The cumulative chart corrections published in *Notices to Mariners* can now be accessed at https://www.notmar.gc.ca/corrections-en.php

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – CURRENT CHART EDITION DATES

CHART EDITIONS

The three terms described below are used to indicate the publication status of Canadian charts.

NEW CHART - "NEWCHT"

The first publication of a Canadian chart embracing an area not previously charted to the scale shown, or embracing an area different from any existing Canadian chart.

NEW EDITION - "NEWEDT"

A new issue of an existing chart containing amendments essential to navigation in addition to those issued in *Notices to Mariners* and making existing editions obsolete.

REPRINTS

A new issue of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in *Notices to Mariners*. It may also contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition remain in force.

The current chart edition dates can be accessed at www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE

Background

By providing nautical charts to the public, the goal of the Canadian Hydrographic Service (CHS) is to provide services for safe navigation in a fiscally responsible manner. As a result, CHS continues to expand its portfolio of nautical paper charts that are printed using Print On Demand (POD) technology. These charts are easily recognized by their whiter paper and the coloured logo of the Canadian Hydrographic Service. This new technology enables CHS to print charts in a more efficient manner, while enhancing chart content through being able to quickly add new and important information. POD technology provides customers with up-to-date charts without the historical hand-drawn corrections or glued-on patches. Additionally, this technology eliminates out-of-stock situations which arise with the traditional printing and warehousing methods. In the event of a national emergency, CHS can respond to the appropriate authorities with the best available information very quickly.

Care of Your POD Chart

CHS encourages its customers to handle the POD charts more carefully than the traditional lithographic charts. When plotting information on POD charts, use HB pencils and apply limited pressure. Testing has suggested that an Indian gum eraser is more effective than alternatives when used on the product. This eraser is also suitable for charts printed using lithographic processes.

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE, TRANSPORT CANADA – NAVIGATION SAFETY - ECDIS

Mariners are advised that ECDIS may not display some isolated shoal depths when operating in "base or standard display" mode. Route planning and monitoring alarms for these shoal depths may not always be activated. To ensure safe navigation and to confirm that a planned route is clear of such dangers, mariners should visually inspect the planned route and any deviations from it using ECDIS configured to display "all data". The automated voyage planning check function should not be solely relied upon.

TRANSPORT CANADA – RESTRICTED SPEED AREA - ST. CLAIR AND DETROIT RIVERS

Since November 14, 2012, the restricted speed area currently in place as per the St. Clair and Detroit River Navigation Safety Regulations between the Detroit River light and Peche Island light is reduced in size by relocating the southern point of the restricted speed area from its current location at the Detroit River light to a new location at Bar Point light D33. (This notice refers to the previous one published in November 2012 with number *1103.)

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – MODIFICATIONS TO THE 2018 CANADIAN TIDE AND CURRENT TABLES VOLUME 3 – ST. LAWRENCE RIVER AND SAGUENAY FJORD

The Canadian Hydrographic Service of the Quebec Region identified information missing in the 2018 Canadian Tide and Current Tables Volume 3 - St. Lawrence River and Saguenay Fjord, page 67.

Replace the part of Table 3 with the patch provided in Section 1 of this monthly edition.
https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed012018-part1-tidal-information-vol3-p67-patch.pdf

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – NEW LOCATION TO DOWNLOAD PATCHES

The Canadian Hydrographic Service has moved patch downloads from http://www.chs-shc.gc.ca/patches/ to ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/. The PDF versions of the monthly editions of *Notices to Mariners* prior to July 2017 are published with the previous location to download patches, while the HTML versions have the updated hyperlinks to the new location. These changes have also been applied to the "Search Chart Corrections" service on the Notices to Mariners website (https://www.notmar.gc.ca/corrections-en.php).

SAGUENAY–ST. LAWRENCE MARINE PARK AND SURROUNDING WATERS – WHALE PROTECTION

The waters in and around the Saguenay–St. Lawrence Marine Park are well known for the resident endangered beluga population and the wide diversity of whales that migrate there to feed, particularly between April and November.

REGULATORY PROTECTION MEASURES

All whale species that are found in the St. Lawrence are protected under the *Marine Mammal Regulations*, pursuant to the *Fisheries Act*. Within the boundaries of the Marine Park, specific measures are set out in the *Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations*, pursuant to the *Act Establishing the Saguenay–St. Lawrence Marine Park*. Any collision with a marine mammal within the Marine Park must immediately be reported to a park warden at 1-866-508-9888. For collisions that occur outside the Marine Park or for any situation involving a marine mammal that is dead or in trouble, contact the emergency network at 1-877-722-5346 or on channel 16.

For more information on the Saguenay–St. Lawrence Marine Park, see notice 5C of the *Notices to Mariners Annual Edition 2018*.

VOLUNTARY PROTECTION MEASURES

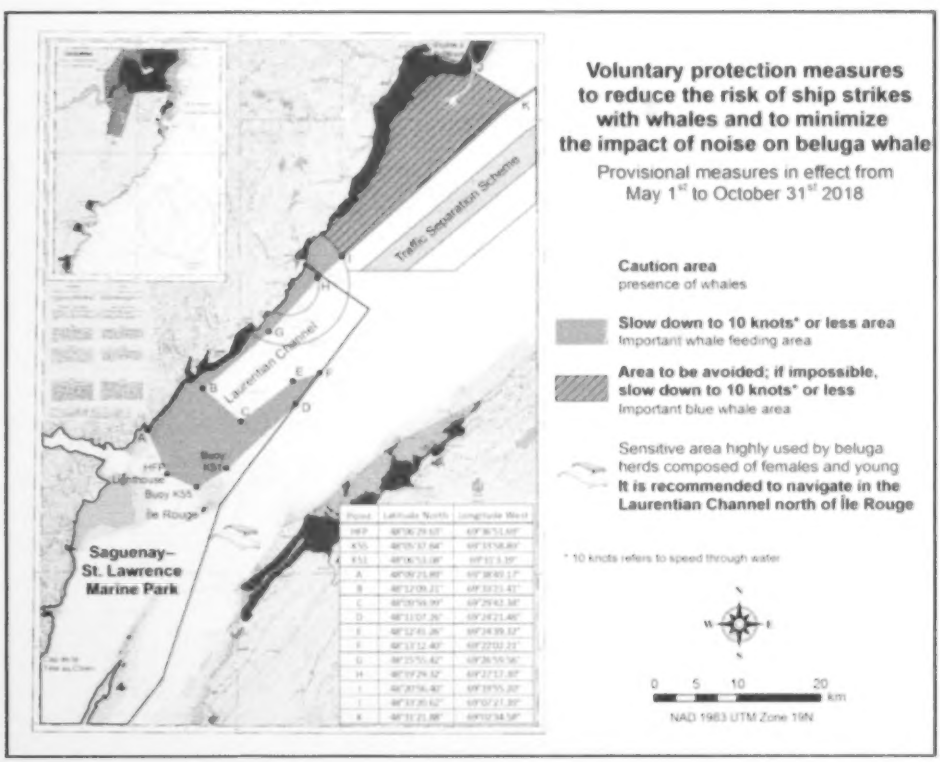
Provisional measures in effect from May 1st to October 31st, 2018. See map at the end of this notice.

These measures apply to merchant vessels and cruise ships between Pointe à Boisvert and Cap de la Tête au Chien to prevent collisions with whales. These measures should only be taken when they will not jeopardize navigational safety.

Caution area (yellow area): To reduce the risk of collisions with whales that can be present anywhere in this area, heightened vigilance of navigators is critical. Posting a lookout is recommended in order to increase the chances of seeing the whales and thus taking necessary measures to avoid them. If bypassing the whales is not possible, slow down and wait for the animals to move away to a distance greater than 400 meters (0.215 nautical miles) before resuming original speed. It is more difficult to see the animals at night, therefore increased caution is recommended.

Slow down to 10 knots or less area (red area): To reduce the risk of collisions with whales in this feeding area, it is recommended that vessels slow down to a maximum speed through the water of 10 knots and post a lookout. It is further recommended to remain in the Laurentian Channel to the north of Île Rouge to minimize the impact of noise in a sensitive area south of this island, which is highly frequented by herds of beluga whales composed of females and young.

Area to be avoided (hatched red area): To reduce noise and the risk of collisions with whales, vessels should avoid transiting through this area which is highly frequented by blue whales, an endangered species. If the area cannot be avoided, slow down to a speed through the water of 10 knots or less.


Voluntary protection measures
to reduce the risk of ship strikes
with whales and to minimize
the impact of noise on beluga whale
Provisional measures in effect from
May 1st to October 31st 2018
Caution area
presence of whales
Slow down to 10 knots* or less area
Important whale feeding area
Area to be avoided; if impossible,
slow down to 10 knots* or less
Important blue whale area
Sensitive area highly used by beluga
herds composed of females and young
It is recommended to navigate in the
Laurentian Channel north of Île Rouge
* 10 knots refers to speed through water
Traffic Separation Scheme
Laurentian Channel
Buoy
K35
Île Rouge
Saguenay–
St. Lawrence
Marine Park
0 5 10 20
km
NAD 1983 UTM Zone 19N

GULF OF ST. LAWRENCE – PROTECTION OF THE NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE

Due to the changing migratory habits of the North Atlantic Right whale and their increased presence in the Gulf of St. Lawrence, the Government of Canada has put in place seasonal speed restrictions in specified areas. These restrictions are a combination of static zone and dynamic speed reduction sectors. (See map below.)

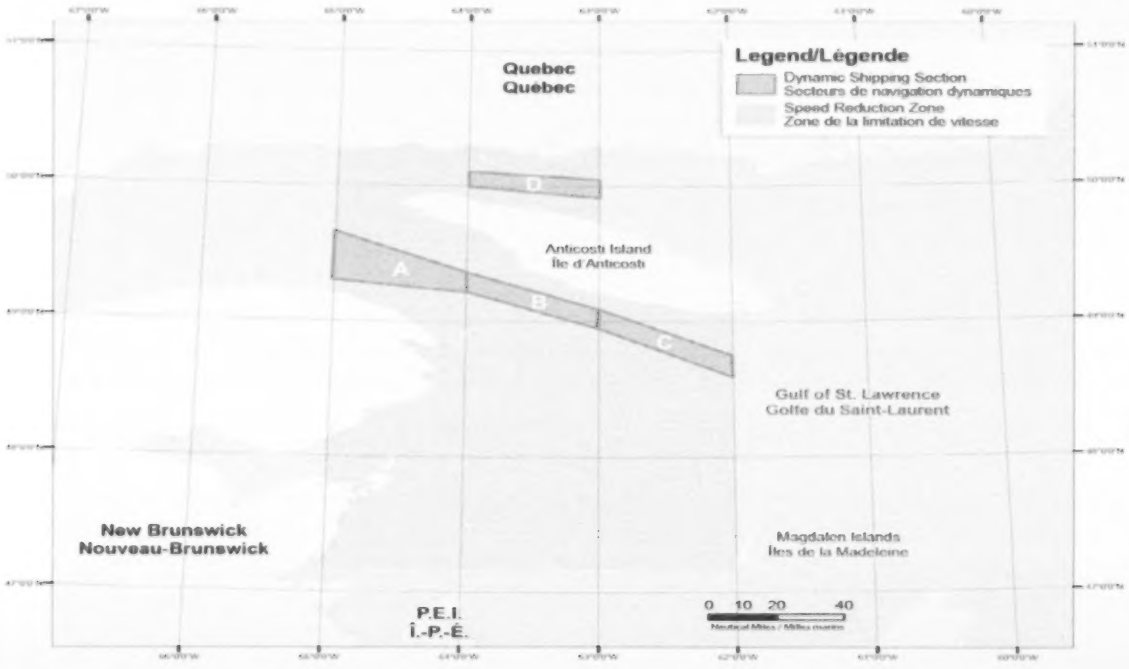
These measures are in effect from **April 28 to November 15, 2018**. These dates are subject to change dependent on North Atlantic Right whale presence. Once the mandatory speed restriction has been lifted, vessels are asked to voluntarily reduce their speed to not exceed 10.0 knots over the ground in the presence of North Atlantic Right whales only if maritime conditions permit safe operation of their vessel at that speed.

Static zone coordinates: 47° 10'N 062° 00'W; 47° 10'N 065° 00'W; 50° 20'N 065° 00'W; 50° 20'N 063° 00'W; 49° 43'N 063° 00'W and 49° 04'N 062° 00'W

Within the static zone, with the exclusion of the dynamic sector corridor, vessels 20 m or more in length are required to operate at a speed not exceeding 10.0 knots over the ground during the above specified dates.

Dynamic sector coordinates:
Sector A) 49° 41'N 065° 00'W; 49° 20'N 065° 00'W; 49° 11'N 064° 00'W; 49° 22'N 064° 00'W;
Sector B) 49° 22'N 064° 00'W; 49° 11'N 064° 00'W; 48° 48'N 063° 00'W; 49° 00'N 063° 00'W;
Sector C) 49° 00'N 063° 00'W; 48° 48'N 063° 00'W; 48° 24'N 062° 00'W; 48° 35'N 062° 00'W; and
Sector D) 50° 06'N 064° 00'W; 50° 00'N 064° 00'W; 49° 56'N 063° 00'W; 50° 03'N 063° 00'W.

Within the static zone, there are four dynamic sectors: A, B, C and D. Within these sectors, vessels may proceed at a safe operational speed when the Government of Canada has determined that whales do not appear to be present. When North Atlantic Right whale presence has been determined inside a dynamic sector, vessels 20 m or more in length will be notified through a Notice to Shipping (NOTSHIP) and are required to reduce their speed to not exceed 10.0 knots over the ground within that sector.



Speed restrictions within the dynamic sectors (A, B, C and D) will be in effect for 15 days, from the date of issuance, and can be extended in the event of continued whale presence. The establishment of speed reduction zones and sectors will be announced through NOTSHIPs.

NOTSHIP Broadcasts
The Canadian Coast Guard (CCG) continues to promulgate valid NOTSHIPs via radio broadcasts over various terrestrial systems and also online at http://www.ccg-gcc.gc.ca/navigating-hub. Mariners shall ensure that they have correct and up-to-date information concerning the protection of the North Atlantic Right whales as contained in all applicable Notices to Mariners (NOTMARs) and NOTSHIPs.

Aids to Navigation
In addition, CCG is testing the use of virtual AIS aids to navigation (AIS AtoN), NOTMAR 819(T)/2016 refers, which will notify a mariner of a dynamic sector that is subject to a speed reduction. Each dynamic sector will be delimited by four virtual AIS AtoN which could be displayed on ship's navigation equipment such as: ECDIS, ECS, RADAR, Minimum Keyboard Display, and Electronic Nautical Charts. The virtual AIS AtoN will be broadcasted only when speed reduction is in effect in one or more sectors. The mariner is required to select the virtual AIS AtoN symbol to view a message as such: "SectA1 Spd Lim 10 kt." This message refers to a speed reduction in effect for a specific sector. As this system continues to be in the testing phase, it is not the primary means of communicating with the mariner.

Compliance and Enforcement
Failure to comply with mandatory speed restrictions could lead to enforcement action and subject to fines ranging from $6,000 Cdn to $25,000 Cdn. If vessels appear to have violated the speed restriction, Transport Canada Marine Safety Inspectors will review all information provided through AIS and seek information from the master.

Exemptions to the speed restrictions will not be granted in advance; however, factors such navigation to ensure vessel safety, weather conditions, and responding to emergencies, will be reviewed and considered.

Reporting of Whale Sightings
Mariners are requested to report all observations of entangled, dead, or injured whales to the nearest CCG Marine Communication and Traffic Services Centre; or as follows:

- For the southern part of the Gulf of St. Lawrence:
  - Marine Animal Response Society at 1-866-567-6277
- For Newfoundland and Labrador:
  - Whale Release and Strandings at 1-888-895-3003
- For the Québec sector:
  - Marine Mammal emergencies at 1-877-722-5346.

Sightings of live, free-swimming whales should be reported by phone to 1-902-440-8611 or 1-844-800-8568 or by email: XMARWHALESIGHTINGS@DFO-MPO.GC.CA

SAGUENAY–ST. LAWRENCE MARINE PARK – BELUGA WHALE PROTECTION: SLOWDOWN AREA AT THE MOUTH OF THE SAGUENAY FJORD AND AREA CLOSURE AT BAIE SAINTE-MARGUERITE

The Saguenay–St. Lawrence Marine Park and its surrounding area are at the heart of endangered beluga whale critical summer habitat. Marine mammal protection measures have been put in place in accordance with the *Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations* within the limits of the Marine Park. However, important feeding, calving and rearing areas for beluga whales require greater protection to ensure the recovery of the species. The portion of the Saguenay situated between the mouth of the Fjord and Baie Sainte-Marguerite is one of the areas most used by females and their young from May to October. The mouth of the Saguenay is known as a feeding ground, and Baie Sainte-Marguerite as a calving and rearing area.

In order to prevent collisions with beluga whales, a compulsory 15-knot slowdown area is in effect from May 1st to October 31st at the mouth of the Saguenay. To ensure tranquility for female belugas and their young during the critical calving period, access to Baie Sainte-Marguerite is prohibited to all vessels from June 21st to September 21st, except for special authorizations (see description below).

For safety reasons, these measures do not apply to cargo ships (see notice "Saguenay–St.Lawrence Marine Park and Surrounding Waters – Whale Protection" in the monthly edition of *Notice to Mariners* concerning voluntary protection measures in the St. Lawrence Estuary from May to October). An enhanced vigilance is however recommended to all navigators between the mouth of the Saguenay Fjord and Baie Sainte-Marguerite for the protection of beluga whales.

For more information on the Saguenay–St. Lawrence Marine Park, see notice 5C of the *Notices to Mariners Annual Edition 2018* or visit http://parcmarin.gc.ca/home/.

SUMMARY OF REGULATORY PROTECTION MEASURES - BELUGA WHALE

Entire Marine Park Territory: When beluga whales are less than half a nautical mile (926 metres) from a motorized vessel, the vessel must maintain a speed of between 5 and 10 knots. All vessels, including human-powered vessels (kayaks and canoes), must continue to move forward and maintain their heading. All vessels must maintain a minimum distance of 400 metres from beluga whales at all times. For more information concerning the regulations, consult: http://marinepark.ca/protect/#regulations

Mouth of the Saguenay Fjord (Figure 1) - Slowdown Area (area cross-hatched in red): Maximum speed at the mouth of the Saguenay between buoys S7 and S8 and the ferry docks between Baie-Sainte-Catherine and Tadoussac is 15 knots from May 1st to October 31st.

Baie Sainte-Marguerite (Figure 2) - Area Closure (red area): From June 21st to September 21st, vessels must not enter the red area which follows a line between Cap Nord-Ouest and Cap Sainte-Marguerite.

Special authorizations are granted only for kayaks, canoes and recreational fishermen who must travel without stopping along a corridor (see dotted line, Figure 2) within 10 metres of the shore or in shallow areas.

VOLUNTARY PROTECTION MEASURES

Baie Sainte-Marguerite sector - Transit Area (area cross-hatched in yellow): From June 21st to September 21st, navigation in this area is recommended at a speed of between 5 and 10 knots without stopping.

The purpose of this transit area is to favour respect of the *Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations* since beluga whales are often present in the Baie Sainte-Marguerite sector.

INFORMATION

All incidents, including collisions with whales, must be reported without delay by dialling 1-866-508-9888. For any other situation concerning a marine mammal that is either dead or in trouble, contact the emergency network at 1-877-722-5346, or use VHF channel 16.

Figure 1

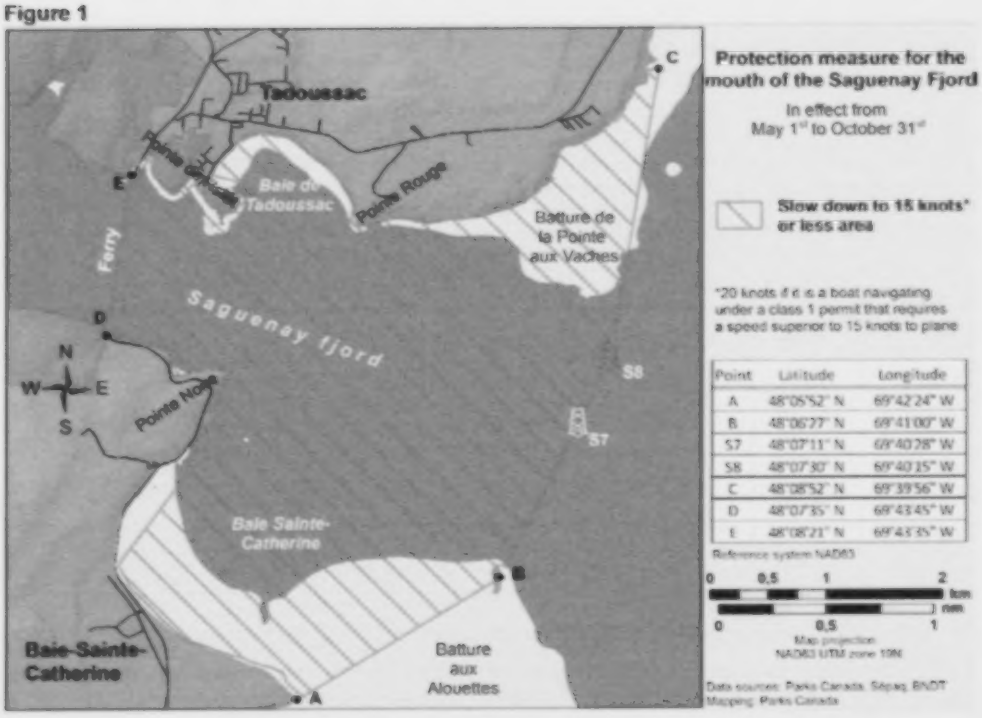
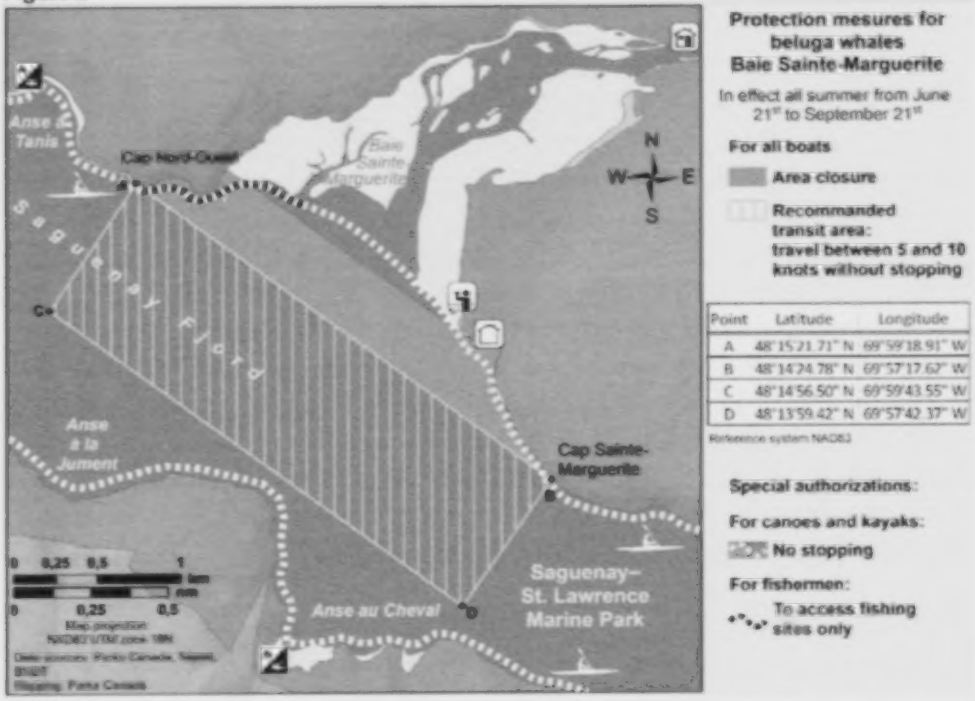


Figure 2



ERRATUM: **REFERENCE NOTICE 801/18 - CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – NAUTICAL CHARTS**

AMEND

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED	CAT#	PRICE
New Charts					
5163	Ticorolak Head to/à Green Island	1:50 000	30-MAR-2018	1	20.00

TO READ

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED	CAT#	PRICE
New Charts					
5163	Ticoralak Head to/à Green Island	1:50 000	30-MAR-2018	1	20.00

***901 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS**

S-57 ENC NUMBER	CHART TITLE
WITHDRAWN PRODUCTS	
CA576004	Ocean Terminals

***902 BASSIN DE CHAMBLY AU LAC/TO LAKE CHAMPLAIN – PRIVATE DAYBEACONS PERMANENTLY ESTABLISHED**

Reference Chart: 1351

The following private daybeacons have been permanently established:

Marina de Sabrevois (LL 12023.5) (45° 11' 55.5"N 073° 15' 02.7"W)
Marina de Sabrevois (LL 12023.55) (45° 11' 54.8"N 073° 15' 02.8"W)

(Q2018-080, 081)

***903(P) GREAT SLAVE LAKE / GRAND LAC DES ESCLAVES, WESTERN PORTION / PARTIE OUEST – LIGHT BUOY TO BE DISCONTINUED**

Reference Chart: 6370

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aid to navigation:

Resdelta Channel light buoy ER (LL 1680.1) (61° 21' 38.4"N 113° 41' 52.8"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties by December 28th, 2018, three months following the initial publication date of September 28th, 2018. Comments should be directed to the following:

A/Superintendent, Glenna Evans
Aids to Navigation & Waterways, Western Region
Canadian Coast Guard
25 Huron Street
Victoria, BC V8V 4V9
Telephone: (250) 480-2602
Fax: (250) 480-2702
Email: glenna.evans@dfo-mpo.gc.ca

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(A2018-029)

1314 - Donnacona à/to Batiscan - New Edition - 06-OCT-2017 - NAD 1983
07-SEP-2018 LNM/D. 08-JUN-2018

Add	tower (See Chart No. 1, E20) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479017	46°37'15.3"N 071°43'36.2"W *DFO(6409927-01)*

1315 - Québec à/to Donnacona - New Edition - 27-APR-2012 - NAD 1983
07-SEP-2018 LNM/D. 22-JUN-2018

Delete	depth of 11 metres 1 decimetre (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479020, CA579081	46°44'18.3"N 071°20'12.6"W *DFO(6409911-01)*
Add	depth of 10 metres 8 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479020, CA579081	46°44'17.9"N 071°20'12.2"W *DFO(6409911-02)*
Add	tower (See Chart No. 1, E20) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479017	46°37'15.3"N 071°43'36.2"W *DFO(6409927-01)*

1316 - Continuation A - New Edition - 02-DEC-2011 - NAD 1983
07-SEP-2018 LNM/D. 09-MAR-2018

Delete	depth of 11 metres 1 decimetre (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479020, CA579081	46°44'18.3"N 071°20'12.6"W *DFO(6409911-01)*
Add	depth of 10 metres 8 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479020, CA579081	46°44'17.9"N 071°20'12.2"W *DFO(6409911-02)*
Delete	depth of 11 metres 1 decimetre (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579081	46°44'28.2"N 071°19'37.1"W *DFO(6409911-03)*
Add	depth of 10 metres 5 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579081	46°44'28.8"N 071°19'36.5"W *DFO(6409911-04)*
Delete	depth of 13 metres 6 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579081	46°44'44.8"N 071°18'05.0"W *DFO(6409911-05)*
Add	depth of 12 metres 8 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579081	46°44'44.8"N 071°18'06.3"W *DFO(6409911-06)*

1435 - Cardinal to/à Whaleback Shoal B-C - New Edition - 26-JUN-2015 - World Geodetic System 1984
21-SEP-2018 LNM/D. 15-DEC-2017

Delete	tower Tr (8) (See Chart No. 1, E20) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA473275	44°31'58.0"N 075°45'24.0"W *DFO(6604439-01)*
Add	islet (See Chart No. 1, K10)	44°31'58.0"N 075°45'24.0"W *DFO(6604439-02)*

1436 - Whaleback Shoal to/au Summerland Group - New Edition - 17-MAR-2017 - World Geodetic System 1984
21-SEP-2018

Delete	tower Tr (8) (See Chart No. 1, E20) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA473275	44°31'58.0"N 075°45'24.0"W *DFO(6604439-01)*
Add	islet (See Chart No. 1, K10)	44°31'58.0"N 075°45'24.0"W *DFO(6604439-02)*

4016 - Saint-Pierre to / à St. John's - New Edition - 06-JUN-2003 - NAD 1983
21-SEP-2018 LNM/D. 22-JUN-2018

Delete	subsurface Ocean Data Acquisition System ODAS/SADO with known depth of 10 fathoms, 2 feet (See Chart No. 1, L25) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015	47°32'14.5"N 052°35'08.0"W *DFO(6308414-02)*

28-SEP-2018 LNM/D. 21-SEP-2018

Reposition	private yellow ODAS/SADO lighted pillar Fl(5)Y 20s (See Chart No. 1, Q58) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101	from 47°32'20.8"N 052°35'58.4"W to 47°32'07.8"N 052°35'10.8"W *DFO(6308451-01)*
Add	private yellow ODAS/SADO lighted pillar Fl(5)Y 20s (See Chart No. 1, Q58) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015	47°34'00.0"N 052°37'32.4"W *DFO(6308451-02)*

4017 - Cape Race to / à Cape Freels - New Edition - 07-MAR-2003 - NAD 1983
21-SEP-2018 LNM/D. 31-MAR-2017

Delete	subsurface Ocean Data Acquisition System ODAS/SADO with known depth of 10 fathoms, 2 feet (See Chart No. 1, L25) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015	47°32'14.5"N 052°35'08.0"W *DFO(6308414-02)*

28-SEP-2018 LNM/D. 21-SEP-2018

Reposition	private yellow ODAS/SADO lighted pillar Fl(5)Y 20s (See Chart No. 1, Q58) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101	from 47°32'20.8"N 052°35'58.4"W to 47°32'07.8"N 052°35'10.8"W *DFO(6308451-01)*

Add	private yellow ODAS/SADO lighted pillar Fl(5)Y 20s (See Chart No. 1, Q58) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015	47°34'00.0"N 052°37'32.4"W

DFO(6308451-02)

4021 - Pointe Amour à / to Cape Whittle et / and Cape George - New Edition - 01-NOV-2002 - NAD 1983

28-SEP-2018 LNM/D. 22-JUN-2018

Amend	note Carte / Chart 4471 to read Carte / Chart 4970 (See Chart No. 1, A18)	51°15'47.1"N 057°48'47.0"W

DFO(6308430-01)

Amend	note Carte / Chart 4470 to read Carte / Chart 4971 (See Chart No. 1, A18)	51°20'48.5"N 057°25'06.0"W

DFO(6308430-02)

4049 - Grand Bank, Northern Portion / Grand Banc, Partie Nord to / à Flemish Pass / Passe Flamande - New Edition - 19-MAY-1995 - NAD 1983

07-SEP-2018 LNM/D. 01-JUN-2018

Add	submerged production well, with depth over wellhead of 120 metres (See Chart No. 1, L20) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101	46°53'08.9"N 048°03'07.3"W

DFO(6308387-01)

21-SEP-2018 LNM/D. 07-SEP-2018

Delete	subsurface Ocean Data Acquisition System ODAS/SADO with known depth of 19 metres (See Chart No. 1, L25) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015	47°32'14.5"N 052°35'08.0"W

DFO(6308414-02)

28-SEP-2018 LNM/D. 21-SEP-2018

Reposition	private yellow ODAS/SADO lighted pillar Fl(5)Y 20s (See Chart No. 1, Q58) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101	from 47°32'20.8"N 052°35'58.4"W to 47°32'07.8"N 052°35'10.8"W

DFO(6308451-01)

Add	private yellow ODAS/SADO lighted pillar Fl(5)Y 20s (See Chart No. 1, Q58) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015	47°34'00.0"N 052°37'32.4"W

DFO(6308451-02)

4245 - Yarmouth Harbour and Approaches / et les approches - New Edition - 19-NOV-1999 - NAD 1983

28-SEP-2018 LNM/D. 29-APR-2016

Delete	depth of 5.8 metres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576020	43°49'56.7"N 066°07'31.1"W

DFO(6308407-04)

Add	depth of 5.3 metres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576020	43°49'57.3"N 066°07'31.1"W

DFO(6308407-06)

4245 - Yarmouth Wharves / Quais - New Edition - 19-NOV-1999 - NAD 1983
28-SEP-2018 LNM/D. 29-APR-2016

Replace	depth of 5.7 metres with depth of 4.6 metres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576021	43°49'54.2"N 066°07'34.6"W *DFO(6308407-01)*
Delete	depth of 6.5 metres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576021	43°49'56.5"N 066°07'31.1"W *DFO(6308407-02)*
Add	depth of 5.7 metres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576021	43°49'56.5"N 066°07'30.7"W *DFO(6308407-03)*
Replace	depth of 5.5 metres with depth of 5.3 metres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576021	43°49'57.3"N 066°07'31.1"W *DFO(6308407-05)*
Replace	depth of 6.4 metres with depth of 6.1 metres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576021	43°50'01.7"N 066°07'31.1"W *DFO(6308407-07)*

4420 - Murray Harbour - New Edition - 26-JAN-2001 - NAD 1983
28-SEP-2018 LNM/D. 03-OCT-2014

Reposition	rear range light Iso R 30ft (See Chart No. 1, P20.2)	from 46°00'21.6"N 062°31'28.9"W to 46°00'22.2"N 062°31'28.9"W *(G2018116) LL(969.6) DFO(6308419-01)*
Amend	Iso R 30ft to read Iso R 31ft against light (See Chart No. 1, P16)	46°00'22.2"N 062°31'28.9"W *(G2018116) LL(969.6) DFO(6308419-02)*

4443 - East River of Pictou: Indian Cross Point to / à Trenton and/et New Glasgow - New Edition - 26-JUL-2002 - NAD 1983
07-SEP-2018 LNM/D. 27-JUL-2018

Add	green port hand spar buoy, marked SJ49 (See Chart No. 1, Qg)	45°36'43.8"N 062°38'37.8"W *(G2018108) DFO(6308391-01)*

4472 - Baie des Homards à/to Île de la Grande Passe - New Edition - 14-AUG-1981 - NAD 1927
14-SEP-2018 LNM/D. 23-MAR-2018

Amend	Carte adjacente/Adjoining chart 4471 to read Carte adjacente/Adjoining chart 4970	East border at 51°17'00.0"N *DFO(6409945-01)*

4485 - Cap des Rosiers à/to Chandler - New Edition - 17-JUN-2011 - NAD 1983
14-SEP-2018 LNM/D. 04-AUG-2017

Add	drying height of 0 metres 1 decimetre (See Chart No. 1, I15) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379086	48°50'16.8"N 064°12'41.2"W

DFO(6409928-01)

4622 - Cape St Mary's to / à Argentia Harbour and / et Jude Island - New Edition - 03-OCT-2003 - NAD 1983
21-SEP-2018 LNM/D. 22-JUN-2018

Delete	obstruction, depth unknown (See Chart No. 1, K40) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376296, CA576298	47°19'34.0"N 053°57'25.5"W

DFO(6308411-01)

4644 - Bay D'Espoir and / et Hermitage Bay - New Edition - 25-JUN-1999 - NAD 1983
28-SEP-2018 LNM/D. 31-AUG-2018

Add	marine farm (See Chart No. 1, K48.2) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476479	47°40'47.3"N 056°10'37.2"W

DFO(6308431-01)

4728 - Epinette Point to / à Terrington Basin - New Edition - 22-NOV-2002 - NAD 1983
07-SEP-2018 LNM/D. 06-JUL-2018

Delete	red starboard hand lighted spar buoy Fl R, marked H20 (See Chart No. 1, Qf) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476215	53°23'04.4"N 060°11'18.0"W

(N2018051) LL(311) DFO(6308401-01)

Add	red starboard hand lighted spar buoy Fl R, marked H20 (See Chart No. 1, Qf) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476215	53°25'03.0"N 060°10'46.0"W

(N2018051) LL(311) DFO(6308401-02)

Delete	green port hand lighted spar buoy Fl G, marked H19 (See Chart No. 1, Qg) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476215	53°22'57.5"N 060°09'45.4"W

(N2018052) LL(310) DFO(6308402-01)

Add	green port hand lighted spar buoy Fl G, marked H19 (See Chart No. 1, Qg) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476215	53°24'36.4"N 060°07'16.5"W

(N2018052) LL(310) DFO(6308402-02)

Delete	red starboard hand lighted pillar buoy Fl R, marked H22 (See Chart No. 1, Qf) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476215	53°22'51.7"N 060°15'24.5"W

(N2018053) LL(312) DFO(6308403-01)

Add	red starboard hand lighted pillar buoy Fl R, marked H22 (See Chart No. 1, Qf) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476215	53°23'21.8"N 060°14'16.9"W

(N2018053) LL(312) DFO(6308403-02)

Delete	green port hand lighted spar buoy Fl G, marked H21 (See Chart No. 1, Qg) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476215	53°22'50.3"N 060°11'01.2"W *(N2018054) LL(310.5) DFO(6308404-01)*
Add	green port hand lighted spar buoy Fl G, marked H21 (See Chart No. 1, Qg) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476215	53°23'53.2"N 060°11'29.3"W *(N2018054) LL(310.5) DFO(6308404-02)*
Reposition	green port hand lighted pillar buoy Fl G, marked H23 (See Chart No. 1, Qg) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476215	from 53°21'48.0"N 060°17'17.5"W to 53°21'51.6"N 060°17'38.5"W *(N2018055) LL(313) DFO(6308405-01)*
Delete	ferry route (See Chart No. 1, M50) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476215	between 53°22'36.3"N 060°15'26.6"W and 53°24'03.0"N 060°02'48.0"W *DFO(6308413-01)*
Add	red starboard hand lighted spar buoy Q R, marked H18/2 (See Chart No. 1, Qf) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476215	53°24'30.4"N 060°02'00.2"W *(N2018056) LL(308.1) DFO(6308415-01)*

4841 - Argentia - New Edition - 29-MAY-2015 - NAD 1983
21-SEP-2018 LNM/D. 02-FEB-2018

Delete	obstruction, depth unknown (See Chart No. 1, K40) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376296, CA576298	47°19'34.0"N 053°57'25.5"W *DFO(6308411-01)*

4841 - Cape St Mary's to / à Argentia - New Edition - 29-MAY-2015 - NAD 1983
21-SEP-2018 LNM/D. 02-FEB-2018

Delete	obstruction, depth unknown (See Chart No. 1, K40) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376296, CA576298	47°19'34.0"N 053°57'25.5"W *DFO(6308411-01)*

4846 - Motion Bay to / à Cape St Francis - New Edition - 15-DEC-1995 - NAD 1983
21-SEP-2018 LNM/D. 22-JUN-2018

Reposition	private yellow ODAS/SADO lighted pillar Fl(5)Y 20s (See Chart No. 1, Q58) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015	from 47°32'14.0"N 052°35'52.0"W to 47°32'07.8"N 052°35'10.8"W *DFO(6308414-01)*
Delete	subsurface Ocean Data Acquisition System ODAS/SADO with known depth of 19 metres (See Chart No. 1, L25) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015	47°32'14.5"N 052°35'08.0"W *DFO(6308414-02)*

28-SEP-2018 LNM/D. 21-SEP-2018

Add	private yellow ODAS/SADO lighted pillar Fl(5)Y 20s (See Chart No. 1, Q58) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015	47°34'00.0"N 052°37'32.4"W

DFO(6308451-02)

6431 - East Channel, Lousy Point to/à Tuktoyaktuk Kilometre 1710 / Kilomètre 1766 - New Edition - 14-JAN-2011 - NAD 1983

21-SEP-2018 LNM/D. 21-JUL-2017

Add	sounding of 0.9 metres, Rep (2018) (See Chart No. 1, I10)	69°17'18.0"N 133°57'06.0"W

DFO(6604442-01)

8012 - Flemish Pass / Passe Flamande - New Edition - 11-OCT-2002 - NAD 1983

07-SEP-2018 LNM/D. 01-JUN-2018

Add	submerged production well, with depth over wellhead of 66 fathoms (See Chart No. 1, L20) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101	46°53'08.9"N 048°03'07.3"W

DFO(6308387-01)

8014 - Grand Bank / Grand Banc: Northeast Portion / Partie nord-est - New Edition - 25-JUL-2003 - NAD 1983

21-SEP-2018 LNM/D. 14-JUL-2017

Delete	subsurface Ocean Data Acquisition System ODAS/SADO with known depth of 10 fathoms, 2 feet (See Chart No. 1, L25) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015	47°32'14.5"N 052°35'08.0"W

DFO(6308414-02)

28-SEP-2018 LNM/D. 21-SEP-2018

Reposition	private yellow ODAS/SADO lighted pillar Fl(5)Y 20s (See Chart No. 1, Q58) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101	from 47°32'20.8"N 052°35'58.4"W to 47°32'07.8"N 052°35'10.8"W

DFO(6308451-01)

Add	private yellow ODAS/SADO lighted pillar Fl(5)Y 20s (See Chart No. 1, Q58) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101, CA376015	47°34'00.0"N 052°37'32.4"W

DFO(6308451-02)

***905 RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION 2018 (ATLANTIC, ST. LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG, ARCTIC AND PACIFIC)**

PART 1 - Page 1

DELETE:

1.1.2 ***Ship Radio Inspections***

Owners and masters of Canadian vessels are advised that Transport Canada has delegated the authority to issue radio inspection certificates to Recognized Organizations under the Delegation Statutory Inspection Program. Vessels enrolled in the Delegation Statutory Inspection Program, as well as classed ships, are encouraged to contact a Recognized Organization for their radio inspection required by regulations under the *Canada Shipping Act, 2001*. Currently, the Recognized Organizations are: the American Bureau of Shipping; Bureau Veritas; Det Norske Veritas; Germanischer Lloyd; and, Lloyd's Register. This is in addition to the CCG, who continues to also have delegated authority for this function.

ADD:

1.1.2 ***Pending Changes to the Notice to Shipping Service***

Mariners and clients should be advised that the Canadian Coast Guard (CCG) will be launching a new navigational warning service in the fall of 2018. This new service will be consistent with the international standards of the World-Wide Navigational Warning Service (WWNWS).

The Canadian term "Notice to Shipping (NOTSHIP)" will be replaced with the international expression "Navigational Warning (NAVWARN)".

A national website is under development to facilitate the efficient receipt of navigational warnings. The website link and information regarding the distribution and receipt of navigational warnings will be made available prior to the launch of the new service.

Mariners should continue to monitor RAMN for updates to the new navigational warnings service.

DELETE:
(Please note that this information is included on page 59 of Part 5 under section 5.15.7.)

1.1.3 ***The Canadian Forces Fleet MetOc Broadcast Service***

The Canadian Forces Fleet MetOc Broadcast service (radioteletype and radiofacsimile) was placed in abeyance effective September 2, 2010. The Canadian Forces Fleet MetOc Broadcast may be reinstated and ceased without warning as necessitated by military operational requirements. When notified, Marine Communications and Traffic Services (MCTS) will issue a Notice to Shipping concerning reinstatement or cessation of this service.

PART 1 - Page 2

AMEND:

1.1.4 ***Avoid Collision with Right Whales – Atlantic Ocean***

TO READ:

1.1.3 ***Avoid Collision with Right Whales – Atlantic Ocean***

PART 4 - Page 76

INSERT THE HIGHLIGHTED TEXT AS FOLLOWS (BEFORE THE LAST PARAGRAPH ON THE PAGE):

A fee for the conduct of ship radio inspections is levied in accordance with the *Ship Radio Inspection Fees Regulations*. The fee is payable upon completion of the inspection.

Owners and masters of Canadian vessels are advised that Transport Canada has delegated the authority to issue radio inspection certificates to Recognized Organizations under the Delegation Statutory Inspection Program. Vessels enrolled in the Delegation Statutory Inspection Program, as well as classed ships, are encouraged to contact a Recognized Organization for their radio inspection required by regulations under the *Canada Shipping Act, 2001*. Currently, the Recognized Organizations are: the Canadian Coast Guard, the American Bureau of Shipping; Bureau Veritas; Det Norske Veritas; Germanischer Lloyd; and, Lloyd's Register.

Applications for radio inspections of Canadian ships should be filed with the Canadian Coast Guard. The form entitled: Application for Radio Inspection, Compulsory Fitted Ships (FP-5286-E) should be used for this purpose. Such request by owners, agents or masters should be received by the Canadian Coast Guard at least three working days in advance of the date requested for inspection.

ATL 108 — Gulf of St. Lawrence (Southwest Portion), First Edition, 2006 —

Chapter 2 — After paragraph 52
Insert: 52.1 There are artificial submerged **reefs**, with depths of 4.8 m, located 0.9 mile WSW of Pointe-Basse wharf.

(Q2018-049.1)

Chapter 2 — Adjacent to paragraph 52.1, add a caution pictograph.

(Q2018-049.2)

ATL 109 — Gulf of St. Lawrence (Northeast Portion), First Edition, 2006 —

Chapter 1 — Paragraph 184, after "At 0.4 mile NNE of the Public wharf,"
Delete: another L-shaped **wharf**
Replace by: a wharf in ruins

(Q2018-047.1)

ATL 112 — St. Lawrence River — Cap-Rouge to Montréal and Rivière Richelieu, Third Edition, 2009 —

Chapter 1 — Paragraph 44, last line
Add: • A telecommunication tower located 0.5 mile east of the church.

(Q2018-050.1)

The amendments are highlighted and deletions are ~~crossed-out~~. For general and region-specific information on the List of Lights, click on the following links: Newfoundland and Labrador Coast, Atlantic Coast, Inland Waters and Pacific Coast.

No.	Name	Position — Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics			Focal Height in m. above water	Nominal Range	Description — Height in meters above ground	Remarks — Fog Signals
NEWFOUNDLAND AND LABRADOR COAST									
NEWFOUNDLAND – LABRADOR COAST (LL 269.99 – 325.23)									
308.1	*Goose Bay Narrows turning light buoy H18/2*	*Goose Bay. 53 24 29.6 060 02 00.2*	*Q*	*R*	*1s*	.....	.....	*Red spar, marked "H18/2".*	*Operates 24 h. Year round.* **Chart:4728 Edn 09/18 (N18-056)**
310	*Rabbit Island East light buoy H19*	*Goose Bay. 53 24 36.4 060 07 16.5*	*Fl*	*G*	*4s*	.....	.....	*Green spar, marked "H19".*	*Year round.* **Chart:4728 Edn 09/18 (N18-052, 066)**
310.5	*Rabbit Island West light buoy H21*	*Goose Bay. 53 23 53.2 060 11 29.3*	*Fl*	*G*	*4s*	.....	.....	*Green spar, marked "H21".*	*Operates 24 h. Year round.* **Chart:4728 Edn 09/18 (N18-054, 068)**
311	*Rabbit Island North light buoy H20*	*Goose Bay. 53 25 04.4 060 10 45.0*	*Fl*	*R*	*4s*	.....	.....	*Red spar, marked "H20".*	*Year round.* **Chart:4728 Edn 09/18 (N18-051, 067)**
312	*Birch Island light buoy H22*	*Goose Bay. 53 23 21.8 060 14 16.9*	*Fl*	*R*	*4s*	.....	.....	*Red, marked "H22".*	*Seasonal.* **Chart:4728 Edn 09/18 (N18-053)**
313	*Chaulk Point light buoy H23*	*Goose Bay. 53 21 51.6 060 17 38.5*	*Fl*	*G*	*4s*	.....	.....	*Green, marked "H23".*	*Seasonal.* **Chart:4728 Edn 09/18 (N18-055)**
ATLANTIC COAST									
SAINT JOHN RIVER (LL 114.5 – 141.5)									
131.1	*Evandale ODAS light buoy*	*Hampstead. 45 36 12.8 066 03 02.5*	*Fl(5)*	*Y*	*20s*	.....	.....	*ODAS, yellow.*	*Seasonal.* **Chart:4142 Edn 09/18 (F18-027)**
GULF OF ST. LAWRENCE (LL 883.2 – 940.3, 1169.1 – 1426, 1477.5 – 1584)									
1248.12	*Shippegan South Gully light buoy TJ5*	*47 42 48.7 064 39 31.3*	*Q*	*G*	*1s*	.....	.....	*Green spar, marked "TJ5".*	*Buoy may be repositioned due to shifting channel. Seasonal.* **Chart:N/A Edn 09/18 (G18-121)**

No.	Name	Position — Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics			Focal Height in m. above water	Nominal Range	Description — Height in meters above ground	Remarks — Fog Signals
1539.2 *H1890.42*	Pointe du Nord-Est **Racon -. (N)** **X & S Bands**	On NE. point of Île de la Grande Passe. 51 10 37.4 058 25 42.7	Fl	W	6s	13.6	7	Square skeleton tower, ~~2 orange rectangular daymarks~~. 6.6	Flash 1 s; eclipse 5 s. Omnidirectional. ~~Operates at night only~~. Year round. **Chart:4472** **Edn 09/18 (Q18-012)**
PRINCE EDWARD ISLAND (LL 942 – 1084.7)									
969.5 *H0958*	Murray Harbour Village range	On shore line. 46 00 24.2 062 31 25.1	Iso	R	1s	6.4	13	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 6.0	Visible in line of range. Seasonal.
969.6 *H0958.1*		233°44' 100.9 m from front.	Iso	R	4s	9.5	14	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 6.7	Visible in line of range. Seasonal. **Chart:4420** **Edn 09/18 (G18-115, 116)**
~~*1023*~~ *1018.3*	*Miscouche Shoal light buoy DE*	*Bedeque Bay.* *46 19 50.2* *063 51 18.7*	*Mo(A)*	*W*	*6s*	.....	.....	*Red and white vertical stripes, marked "DE".*	*Seasonal.* **Chart:4459** **Edn 09/18 (G18-124)**
~~*1018.18*~~ *1018.4*	*Miscouche Shoal light buoy DE1*	*Summerside.* *46 20 47.5* *063 51 24.0*	*Fl*	*G*	*4s*	.....	.....	*Green, marked "DE1".*	*Seasonal.* **Chart:4459** **Edn 09/18 (G18-125)**

CANADIAN COAST GUARD – MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET

Name of Ship or Sender: ..... Date: .....

Address of Sender: .....
Street # Street Name

Town / City: ..... Prov / State: ..... Postal Code / Zip Code: .....

Tel / Fax / E-mail address of sender: .....

Observation Date: ..... Time (UTC): .....

Geographical Position: .....

Coordinate Position: Lat: ..... Long: .....

Position Method: ❑ DGPS ❑ GPS with WAAS ❑ GPS ❑ Radar ❑Other

Horizontal Datum Used: ❑WGS 84 ❑ NAD 27 ❑ Other

Estimated Position Accuracy: .....

Chart #: ..... Datum: ❑ NAD 27 ❑ NAD 83

Chart Edition: ..... Last Correction applied: .....

Publications affected (Quote edition and page number) .....

*Full details (Attach additional sheets as necessary): .....

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on the chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre (MCTS) and should be confirmed in writing to:

Leader, Notices to Mariners
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Montreal, QC H2Y 2E7
Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

In the case of information concerning aids to navigation or the List of Lights, Buoys and Fog Signals book.

OR

Director General, Canadian Hydrographic Service & Oceanographic Services
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, ON K1A 0E6
CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

In the case of new or suspected dangers to navigation or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.

For general questions on Canadian Coast Guard programs or services, please send an e-mail to:
info@dfo-mpo.gc.ca